



Université d'Oran 2
Faculté des Langues Étrangères

Polycopié

Grammaire et enseignement de l'espagnol

Master 2 Didactique de langues étrangères / S3

Réalisé par :
BEGHADID Halima

Année 2023-2024

Fiche de la matière

Établissement : Université d'Oran -2- Mohamed Benahmed

Faculté : Langues Étrangères

Département : Espagnol

Matière : Grammaire et enseignement de l'espagnol

Unité d'enseignement : Fondamental (UEF 2)

Volume horaire : 3h / semaine

Crédit : 04

Coefficient : 02

Type d'enseignement : Travaux dirigés (TD)

Mode d'évaluation : 100% Contrôle continu

Public cible : 2 ème année Master

Spécialité : Didactique des langues étrangères

Enseignante : BEGHADID Halima/Docteur en didactique des langues étrangères.

E-mail : beghadid.halima@univ-oran2.dz

INDICE

1. Prefacio
2. Objetivos de la asignatura

I. SEMESTRE 3

Clase 1. Polisemia del concepto de gramática

Clase 2: Tipos de la gramática

Clase 3. Partes de la gramática

Clase 4. Niveles de la gramática

Clase 5. Enseñanza de la gramática

Clase 6. Metodología de enseñanza de la gramática

Clase 7. Gramática comunicativa

Clase 8. Gramática pedagógica

Clase 9. Gramática implícita y explícita

Clase 10. Gramática inductiva

Clase 11. Fases del desarrollo de un programa de gramática

Clase 12. La tarea de gramática

Clase 13. La enseñanza lúdica de la gramática

Referencias bibliográficas

Apéndices

1. Prefacio

En el Máster didáctica de lenguas extranjeras, la misión de todo estudiante es tener una formación docente para que pueda ejercer la labor de un profesor adecuadamente, después de su acreditación. Uno de los aspectos primordiales en la formación docente es la formación lingüística que incluye una formación gramatical sólida, para que el docente pueda enseñar la lengua objeto de estudio sin dificultades.

La formación gramatical de los docentes es el pilar de toda formación que pueda hacer un profesor, por ello es imprescindible incluir la asignatura “Gramática y enseñanza del español” en este Máster.

Al principio, al empezar enseñar esta materia, o mejor dicho en la primera clase y antes de hacer una presentación de la materia a nuestros estudiantes, notamos que estos últimos no tienen ni una mínima idea sobre lo que van a estudiar en esta asignatura, o no saben el contenido de la misma.

Después de presentar la asignatura a los estudiantes, y discutir con ellos su programa y su contenido, ellos empiezan a ser motivados para saber más sobre cómo van a enseñar la gramática a sus alumnos.

Al fin del curso, les hemos pedido de esbozar un programa de gramática a alumnos principiantes, además de preparar y dar una clase de gramática a sus compañeros en clase, este trabajo lo han hecho con mucho entusiasmo, de verdad como futuros profesores.

2. Objetivos de la materia

El término fundamental de la enseñanza de la gramática en el aula para los profesores, es el estudio de las aplicaciones de diferentes métodos y técnicas de enseñanza para ayudar a potenciar el aprendizaje y la creatividad de los estudiantes, es por ello que el docente intenta encontrar nuevas herramientas y materiales para resolver los problemas que enfrenten los estudiantes, además de superar y dominar el aburrimiento que se sienten estos últimos en la mayoría de los casos.

Es importante saber enseñar la gramática, no es suficiente con conocer la asignatura, hay que saber qué conocimientos transmitir y confirmar si los alumnos los asimilan. Asimismo, enseñar gramática es una de las principales preocupaciones que impulsa a los profesores a estar siempre atentos en el aula.

La enseñanza de la gramática es parte de la formación de estudiantes de Máster una vez rebasado el nivel introductorio y más básico de la lengua, por lo que abordaremos, en esta asignatura, cómo ocurre dicho proceso en las aulas. Haremos para esto una distinción entre la enseñanza de la gramática de manera formal y pura (conocimiento explícito) y la enseñanza de esta como un contenido intrínseco a los ejercicios que realizan.

El objetivo mayor de las clases de gramática y enseñanza del español es proporcionar a los estudiantes las habilidades y la formación que les permitan perfeccionar sus conocimientos gramaticales y enseñar (después de la formación) la gramática de acuerdo con las habilidades del alumno y el contenido que se va a enseñar.

SEMESTRE 3

Clase 1. Polisemia del concepto Gramática

El concepto gramática es uno de los conceptos que tienen una amplitud de sentidos, por lo que se intenta en este primer apartado, poner hincapié en la definición del término gramática desde todos los ángulos o perspectivas.

1. Definición de la gramática

Según Coseriu (1987: p.130) (en Aschenberg, 2003: p. 56), el término *gramática* tiene dos acepciones fundamentales:

Significa en primer lugar «técnica del hablar», es decir saber gramatical del hablante «correspondiente a una lengua determinada» que este mismo actualiza en la comunicación con otros individuos [...] La segunda acepción, complemento de la primera, se refiere a la «descripción o investigación» del saber gramatical; con respecto a la gramática del hablante es, como dice Coseriu, gramática como «metalenguaje»

Por tanto, según el primer significado de Coseriu, si dominamos la gramática, dominamos un idioma, porque seremos capaces de manipular palabras y formar significados que nos permitirán expresarnos correctamente y ser entendidos con facilidad.

Según el diccionario de la Real Academia Española (DRAE, 2021), la palabra gramática es un vocablo derivado del latín y del griego *grammatiké* o “arte de las letras”. que significa una “Parte de la lingüística que estudia los elementos de una lengua, así como la forma en que estos se organizan y se combinan”.

En el mismo diccionario, el término gramática se considera sinónimo de la palabra *lingüística* que se define a su vez como una: “Representación de la competencia lingüística de los hablantes, especialmente en lo relativo a la morfología, la sintaxis y ciertos aspectos del léxico.

De lo anterior, se deduce que la gramática es una parte de la lingüística que estudia la estructura de las palabras, las formas fundamentales de la lengua, su composición, cómo se entrelazan y los significados que surgen de estas combinaciones.

La gramática es el conjunto de reglas del lenguaje que regulan el uso de una lengua determinada, tanto como la composición y organización sintáctica de las oraciones. También se denomina gramática a la ciencia que se dedica al estudio general de estos elementos.

Según el Manual de la Nueva gramática de la lengua española (2010), la gramática es “una disciplina combinatoria, centrada, fundamentalmente, en la constitución interna de los mensajes y en el sistema que permite crearlos e interpretarlos”. Precisamente, la gramática es una construcción teórica diseñada para describir y explicar el funcionamiento del sistema lingüístico.

En efecto, las lenguas están constituidas por unidades de diverso orden. En un primer nivel, sus unidades constitutivas son los sonidos; los sonidos se combinan entre sí para formar unas nuevas unidades lingüísticas, los denominados morfemas, que a su vez se combinan para formar las palabras. Finalmente, éstas se agrupan en sintagmas, cuya combinación da como resultado las oraciones. La combinación de unidades lingüísticas en los sucesivos niveles no es completamente libre, sino que atiende a unas reglas, que constituyen la gramática de la lengua, la cual tienen interiorizada los hablantes.

El término gramática es muy antiguo en la lingüística, y con el paso del tiempo ha adquirido diversas acepciones. También designa la disciplina lingüística que tiene como objeto de estudio la gramática, así como algunas teorías lingüísticas actuales que ponen su énfasis en el estudio de la gramática, como la gramática generativa transformacional o la gramática funcional. Se llaman asimismo gramáticas las obras que describen las gramáticas particulares de las diversas lenguas.

El estudio de la gramática es tan antiguo como el interés que los seres humanos han sentido por la lengua. En occidente, la reflexión gramatical tiene su origen en la

Antigüedad, primero en Grecia, donde destaca la obra de Dionisio de Tracia (siglo I d.C.), y más tarde en Roma, donde E. Donato y Prisciano (siglo IV d.C.) compusieron sendos tratados gramaticales. Estas primeras obras influyeron fuertemente en la concepción de la gramática que se ha tenido hasta épocas muy recientes.

Ejercitación:

Pregunta:

A partir de lo tratado en la primera clase, intenta dar una definición completa y resumida del concepto Gramática.

Clase 2. Tipos de la gramática

1. La gramática tradicional: Centró su estudio en la palabra y su clasificación (las partes de la oración), por lo que estuvo más cerca de la morfología que de la sintaxis propiamente dicha.

2. La gramática moderna: Fundamentalmente, desde mediados de este siglo, la oración se convierte en latinidad básica cuyos formantes son las unidades intermedias. La gramática actual ha adquirido el estatus de ciencia que pretende no sólo describir sino también explicar el funcionamiento del sistema lingüístico.

3. La gramática normativa: Se remonta a las gramáticas creadas por los griegos y latinos, tiene su inicio en España en 1492 con la gramática de Antonio de Nebrija y se continúa con la Gramática de la Real Academia Española. Es una gramática lógica, ya que busca para sus preceptos y reglas un fundamento teórico y filosófico.

4. La gramática estructural: En cambio, la gramática estructural trata de explicar la estructura y el funcionamiento de los sistemas que constituyen las lenguas. Se basa exclusivamente en postulados lingüísticos y se desentiende de toda relación con la lógica o la psicología.

5. La gramática prescriptiva: Se ocupa de las reglas gramaticales tradicionales que se enseñan en la escuela y que exigen el uso “correcto” del idioma. Para muchas personas, este es el primer tipo de gramática que conocen, lo cual explica por qué crecen siendo algo rígidas en cuanto a ciertas reglas como “no anteponerse en las enumeraciones” (“mis amigos y yo”, en lugar de “yo y mis amigos”) o “no comenzar una oración con la conjunción ‘y’”.

La gramática descriptiva: Adopta un enfoque diferente y describe el uso natural que se le da a la gramática en la vida cotidiana. Es probable que la mayoría de los libros sobre gramática sean prescriptivos (diciéndote cómo debes hablar y escribir), y que la mayoría de los lingüistas, en cambio, sean descriptivos, ya que quieren ver cómo las personas usan realmente el idioma.

A través de la polisemia de la palabra gramática que notamos, y según las diferentes definiciones de esta última, dadas por el Diccionario de la Real Academia Española, tipos de la gramática, se revelan más tipos de gramática como:

- **La gramática comparada:** “Estudia las relaciones entre dos o más lenguas”.
- **La gramática especulativa:** Desde un punto de vista filosófico, “en la filosofía escolástica, la gramática, la cual trataba de explicar los fenómenos lingüísticos por principios constantes y universales”.
- **La gramática estructural:** Es un “estudio de una lengua regido por el principio de que todos sus elementos mantienen entre sí relaciones sistemáticas”.
- **La gramática funcional:** “Se basa en el estudio de las funciones de los elementos que constituyen una lengua”. “Gramática que vincula las estructuras gramaticales y léxicas con su valor comunicativo”.
- **La gramática general:** “Trata de establecer los principios comunes a todas las lenguas”.
- **La gramática generativa:** “Describe el sistema cognitivo que permite a los hablantes producir e interpretar las construcciones que pueden formarse en su lengua”.
- **La gramática histórica:** “Estudia la evolución que una lengua ha experimentado a lo largo del tiempo”.
- **La gramática normativa:** “Define los usos que se consideran correctos en la lengua culta de una comunidad.
- **La gramática tradicional:** “Cuerpo de doctrina gramatical que se remonta a la tradición latina y griega, y que se desarrolló en los siglos posteriores, prácticamente hasta la aparición de la gramática estructural en la primera mitad del siglo XX”.

A partir de estas definiciones, se observa que el término gramática es un concepto complejo que hace referencia a diferentes aspectos de la lengua y que además presenta distintas tipologías. Así pues y para centrarnos en lo que a nosotros nos interesa para este trabajo, que es la gramática en la enseñanza de segundas lenguas, la entenderemos

como la ciencia que estudia los elementos de una lengua y todas sus posibles combinaciones que permiten a las personas hablar y escribir correctamente dicha lengua.

Ejercitación

Pregunta: En el siguiente cuadro, intenta reproducir las diferentes definiciones de la gramática según los tipos abordados en clase.

Tipo de gramática	Definición
Tradicional	
Moderna	
Histórica	
Normativa	
General	
Comparada	
Estructural	
Generativa	
Especulativa	

Clase 3. Partes de la gramática

La gramática comprende la *morfología*, que se encarga de la estructura de las palabras, variaciones y constitución interna, y la *sintaxis*, que analiza la manera en que se combinan las palabras y los grupos que forman.

Según el Manual de la Nueva Gramática de la lengua española (2010, p. 4), la gramática:

Estudia la estructura de las palabras, las formas en que estas se enlazan y los significados a los que tales combinaciones dan lugar. En este sentido, la gramática comprende la morfología, que se ocupa de la estructura de las palabras, su constitución interna y sus variaciones, y la sintaxis, a la que corresponde el análisis de la manera en que se combinan y se disponen linealmente, así como el de los grupos que forman.

De hecho, se confirma que la morfología, que estudia la estructura y la constitución interna de las palabras, y la sintaxis, que se ocupa de la combinación de estas últimas, forman el marco de interés de la gramática.

1. La morfología

Se ocupa del modo de construcción de las palabras, es decir, de la manera en que juntamos sus raíces o fragmentos principales, dotados de significado léxico, con otros fragmentos que modulan, cambian o determinan el significado final de lo dicho.

La unidad mínima de la morfología es el *morfema* (unidad mínima aislable). Los morfemas se dividen en dos ramas: la *morfología flexiva* y la *morfología léxica*:

-La morfología flexiva estudia las variaciones de las palabras en las que se producen cambios gramaticales con consecuencias en la concordancia o rección de las relaciones sintácticas.

-La morfología léxica, conocida también como *formación de palabras*, se encarga de estudiar la estructura de las palabras y las pautas que forman su construcción o derivación.

Los *lexemas* son unidades lingüísticas que aportan el significado léxico, constituyendo así, la raíz de la palabra, por ejemplo: *sol*, *cas-* a, *sill-a*. Los *morfemas flexivos* se añaden a la raíz para indicar, número, persona, género, tiempo y modo, entre otros cambios, por ejemplo: *niños* = *niñ-* (raíz), *-o-* (género masculino), *-s* (número plural). Los *morfemas derivativos*, mediante la derivación y composición, permiten la formación de palabras, por ejemplo: *destornillador* = *des-* (prefijo), *-tornilla-* (lexema), *-dor* (sufijo).

2. La sintaxis

Se ocupa de la organización interna de la oración, de acuerdo a una lógica secuencial establecida en las leyes gramaticales y en la lógica del idioma.

Las *unidades sintácticas* son las palabras o piezas léxicas que al combinarse con otras forman oraciones, frases y cláusulas. Existen nueve **clases sintácticas de palabras**, estas son: el artículo, el sustantivo, el pronombre, el adjetivo, el verbo, el adverbio, la preposición, la conjunción y la interjección.

Estas palabras pueden *variables* o *invariables*. Son palabras variables las que, al estar compuestas por lexema y por morfemas, cambian de forma según la función que desempeñan en la oración. Estas palabras son, los artículos, los sustantivos, los adjetivos, los pronombres y los verbos.

Por su parte, las palabras invariables carecen de género y número, por lo que no cambian de forma. Los adverbios, las preposiciones, las conjunciones y las interjecciones son palabras invariables.

En el mismo sentido, y según el punto de vista de los autores del mismo Manual,

No son partes de la gramática la semántica, que se ocupa de todo tipo de significados lingüísticos (no solo de los que corresponden a las expresiones sintácticas), y la pragmática, que analiza el uso que hacen los hablantes de los recursos idiomáticos. Aun así, las

consideraciones pragmáticas se hacen necesarias en la descripción de numerosos aspectos de la gramática.

Así, se eliminan la semántica, que estudia los significados de las palabras, y la pragmática, que se interesa por las intenciones de los hablantes al enunciar algo, de los estudios gramaticales. La exclusión de la semántica, que se ocupa del significado de las palabras y de su rol dentro del conjunto de dinámicas y patrones que constituyen una lengua, ha sido sustituida por la fonética, que según el Manual de la nueva gramática de la lengua española (2010, p. 5): “En un sentido más amplio, la gramática comprende, además, el análisis de los sonidos del habla, que corresponde a la fonética, y el de su organización lingüística, que compete a la fonología”.

La fonética puede ser definida como rama de la gramática que se ocupa del ordenamiento de los sonidos que componen las palabras, así como sus cambios de realización dependiendo de su posición específica o de su contexto gramatical.

Ejercitación

Pregunta 1:

Circula el lexema de cada palabra. Luego, escribe al lado de cada una dos palabras que compartan el mismo lexema.

Ejemplo: **aguacero** – aguado – paraguas

1. blanco –
2. marino –
3. libro –
4. hermanos –
5. cantábamos-

Pregunta 2. Completa con morfemas flexivos las siguientes palabras.

-a -es -o -s -e -í

Ejemplo: *sílab-* *a-s*

1. sangr-
2. abuel-

3. part-
4. niñ-
5. violin-

Pregunta 3: Emparejen los ejemplos con la descripción de las relaciones

Letra muda

Taxi

Una letra con dos sonidos

Ahora

Dos letras = un sonido

Gente

Una letra = varios sonidos

Macho

Clase 4. Niveles de la gramática

Así como hay ramas o partes de la gramática, éstas determinan los niveles de análisis gramatical, esto es, a cuáles de dichas ramas le prestamos atención a la hora de observar o estudiar la lengua. Por ejemplo:

1. Nivel sintáctico-morfológico

De la combinación de la morfología y la sintaxis nace la morfosintaxis, que es la aproximación al lenguaje verbal desde un punto de vista formal-funcional, o sea, de la manera en que las palabras se construyen y se organizan para formar una cadena hablada dotada de un significado lógico.

Por ejemplo, las palabras se agrupan entre ellas formando sintagmas, como en *La librería de la esquina*. Este sintagma se puede combinar con otros (*tiene, muchos clientes*) para formar una unidad mayor: la oración: *La librería de la esquina tiene muchos clientes*.

Las oraciones son el resultado de la combinación de sintagmas y de cómo se relacionan entre ellos. Esta relación se conoce como **funciones**, que son el papel que desempeñan en la oración.

En este ejemplo, identificamos las siguientes funciones:

- *La librería de la esquina* (función de Sujeto)
- *Tiene muchos clientes* (función de Predicado. Tiene, a su vez, dos sintagmas):
 - *tiene* (función de Núcleo)
 - *muchos clientes* (función de Complemento Directo)

El orden de los elementos y la manera correcta de relacionarse hace que las oraciones sean gramaticales. En caso contrario, podrían darse oraciones de difícil interpretación, como en *Muchos clientes la librería tiene de la esquina*.

2. Nivel léxico-semántico

Es el nivel de estructuración del lenguaje verbal que enfoca su estudio en todo lo que concierne el léxico de la lengua: su origen y el proceso de formación de las palabras. El léxico, puede denotar una lista de palabras; las palabras utilizadas en una región específica, las palabras de un idioma, o incluso de un lenguaje de programación, las disciplinas que se ocupan del léxico son varias que incluyen pues la lexicología y la semántica. La lexicología tiene como objetivo inventariar y clasificar las unidades léxicas de una lengua, en tanto la semántica se ocupa del análisis estricto de los significados, sencillamente se refiere a todas las unidades léxicas de una lengua, es decir, al conjunto de palabras que afirman el idioma.

A este nivel sólo nos importa el significado y su correlación con las palabras, o lo que es lo mismo, el modo en que una palabra puede remitir a diferentes sentidos o viceversa. En el nivel semántico se estudia el significado de las palabras y de las oraciones.

Por ejemplo, la oración *La liebre habló con la tortuga* es gramaticalmente correcta. No hay errores en los niveles fónico, morfológico ni sintáctico (las palabras están bien compuestas, existe concordancia y relaciones sintácticas correctas). Sin embargo, falla en el nivel semántico: por definición, los animales no hablan.

3. Nivel fonético-fonológico

Por su parte, a este nivel nos ocuparemos de los sonidos que componen la lengua, esto es, de los sonidos y los signos que empleamos para representarlos. Este nivel corresponde a la producción y percepción de los sonidos de una lengua y a cómo se combinan entre ellos. El nivel fónico-fonológico se divide en dos áreas: la fonética y la fonología.

- La fonética estudia la producción de los sonidos, además de cómo se articulan y perciben.
- La fonología estudia cómo funcionan los sonidos en el plano de la expresión y comunicación. La diferencia de sonidos de una lengua permite diferenciar entre, por ejemplo, /gata/, /pata/ y /bata/.

4. Nivel pragmático

En este nivel, se trata el lenguaje en su contexto comunicativo. La pragmática¹ se ocupa del análisis de cómo los hablantes producen e interpretan enunciados en contexto. El contexto puede entenderse como la situación que puede incluir cualquier aspecto extralingüístico (situación comunicativa, conocimiento compartido, relaciones interpersonales, etc.). Por tanto, toma en consideración los factores extralingüísticos que determinan el uso de la lengua, teniendo en cuenta elementos y usos que no son canónicos, es decir, no están contemplados en los estándares aspectos gramaticales de la lengua, pero que sirven de apoyo. Para expresar su contenido.

El nivel pragmático, es el uso del lenguaje en la interacción con las personas, es decir, el uso del lenguaje para comunicarse con los demás y también la comprensión de las intenciones de los demás al comunicarse con nosotros. Además, incluye las llamadas funciones pragmáticas (pedir cosas, ayuda o información, saludar, etc.). También incluye el lenguaje no verbal, es decir, los gestos, la mirada, etc., que da un sentido pleno al lenguaje verbal, así como los aspectos paralingüísticos (entonación, tono y volumen de voz). Estas señales comunicativas reflejan la motivación y el objetivo que la persona pretende alcanzar al comunicarse con el otro, y se denominan funciones comunicativas.

A este nivel, se toman en cuenta elementos y usos que no son canónicos, o sea, no están contemplados en las “normas” gramaticales del idioma, pero que sirven de apoyo a la hora de expresar sus contenidos. Estudia, grosso modo, la interpretación de las palabras y de las oraciones dentro de una determinada situación o contexto.

Por ejemplo, hemos visto que en el nivel semántico la oración *La liebre habló con la tortuga* es incorrecta. Sin embargo, en el contexto de una fábula o de un cuento infantil es perfectamente posible. Lo que la hace posible es un análisis pragmático: al saber que una fábula es una obra ficticia, los animales pueden hablar.

¹Según Bajtín Mijaíl (1995: p. 221), “La pragmática es una perspectiva distinta que parte de los datos ofrecidos por la gramática y toma luego en consideración los elementos extralingüísticos que condicionan el uso efectivo del lenguaje. Estudia las condiciones que determinan el empleo de enunciados concretos emitidos por hablantes concretos en situaciones comunicativas concretas y su interpretación por parte de los destinatarios. No pretendemos decir que la pragmática puede o deba sustituir a la reflexión gramatical: las explicaciones que ambas ofrecen deben entenderse como complementarias”.

Ejercitación

Pregunta 1: explica cómo se forman las palabras con los diferentes procedimientos, siguiendo el ejemplo.

Ejemplo: Encaminados (adjetivo):

- **en-** (prefijo) + **-camin-** (raíz, de *camino*) + **-a-** (sufijo, vocal temática) + **-d-** (sufijo) + **-o-** (sufijo flexivo de género masculino) + **-s** (sufijo flexivo de número plural)
- *Camino > caminar > encaminar > encaminado > encaminados*

1. Deshielo (nombre):

2. Pececito (nombre):

3. Ensordecedor (verbo):

4. Correvedile (nombre, palabra compuesta):

5. Velozmente (adverbio):

6. Rellenado (verbo en participio):

7. Amarillas (adjetivo):

Pregunta 2: A partir de las siguientes instrucciones de ejercicios gramaticales, intenta detectar el nivel gramatical de cada uno.

INSTRUCCIÓN	NIVEL Gramatical
1. Mira las filas de palabras (palabras de la misma familia) ¿qué tienen en común las palabras de cada fila?	
2. Agrega un afijo a cada una de las palabras para formular una nueva palabra.	
3. Expliquen cuáles son las interpretaciones posibles de cada una de	

las siguientes oraciones de acuerdo al contexto en el que puedan utilizarse.	
4. Identifica la categoría de todas las palabras subrayadas.	
5. Intente arbolear las siguientes oraciones. Se sugiere usar lápiz.	
6. Complete con la forma apropiada de ser o estar.	
7. Haz la transcripción fonética de las siguientes palabras.	
8. Transforma a la voz pasiva las siguientes oraciones.	
9. Lleva la vocal a sus descriptores.	

Clase 5. Enseñanza de la gramática

La gramática, ocupa un lugar importante en la enseñanza del español como lengua extranjera. Sin embargo, la gramática no debe enseñarse como un fin en sí mismo, sino como apoyo a una comunicación oral y escrita.

La enseñanza de la gramática involucra no solo introducir y practicar una serie de estructuras, sino también explicar en detalle el significado y los contextos en los que se deben usar estas estructuras. Además, no es recomendable enseñar patrones gramaticales en abstracto, pero estos deben relacionarse directamente con las funciones comunicativas del lenguaje, cabe decir, lo que efectivamente hacemos con el lenguaje en nuestra comunicación diaria.

1. Objetivos de enseñanza de la gramática

Una buena y completa enseñanza de gramática involucra tener en cuenta la forma, la estructura, el significado y la función de la unidad gramatical que sea el objeto de estudio, teniendo en cuenta que estos son los beneficios que el alumno logrará al aprender gramática en la clase de ELE:

- Entenderá mejor la estructura de las palabras.
- Entenderá mejor el significado de las palabras
- Cometerá menos errores de ortografía
- Obtendrá una pronunciación correcta.
- Combinará palabras para construir frases correctamente.

En seguida, para una enseñanza eficaz de la gramática se deben usar técnicas que la presenten de manera atrayente, y no como algo aburrido y sin interés. Deben utilizarse conocimientos previos de L1², aun cuando los análisis contrastivos entre L1 y L2³ deben reservarse para los niveles más avanzados, con el fin de esquivar desórdenes,

² L1: es una abreviatura que se utiliza para referirse a la lengua materna.

³ L2: es una abreviatura que se utiliza para referirse a la segunda lengua.

confusiones e interferencia. También, se deben contextualizar estructuras y ejemplos, tal como esquivar la introducción de terminología innecesaria.

2. Consideraciones prácticas

Para enseñar gramática de forma práctica a los aprendices de español como lengua extranjera, el profesor puede enseñar la gramática de forma deductiva, explicando las reglas y tras la explicación, los alumnos realizan ejercicios para ponerla en práctica, o de forma inductiva, y eso es absolutamente distinto. Es que a partir de los ejemplos de gramática, el estudiante debe inferir cuál es la regla. Eso es lo que le motiva a aprender gramática. De hecho, si el profesor aplica la gramática inductiva en clase:

- Los estudiantes participan para entender cómo funciona el idioma, porque infieren reglas gramaticales.
- Los estudiantes corrigen conceptos falsos sobre el uso del lenguaje
- Mediante sus explicaciones, el profesor sabrá su nivel de comprensión de la gramática.

Además de la enseñanza de la gramática inductiva, el profesor debe promover la inducción colaborativa en el aula, de este modo, el estudiante pensará y se realizará preguntas sobre los usos de gramática. Asimismo, debe utilizar los elementos lingüísticos como gráficos, signos u otros dibujos para explicar las diferencias gramaticales, estos recursos visuales serán de gran ayuda para que los alumnos distingan los usos gramaticales. Además, el profesor tiene que enseñar la gramática de forma contextualizada, que al enseñar gramática, no es suficiente enseñar ciertas reglas.

A partir de ahí, hay que tener en cuenta la situación comunicativa, la intención del hablante y la estructura; y tiene que despertar emociones positivas en la clase, eso es muy importante en cualquier clase. Por ello, crear un ambiente relajado y de confianza es fundamental para que los alumnos se encuentren más cómodos. En la enseñanza de la gramática, el profesor, no debe enfocarse en la forma solo, sino debe tener en cuenta también el uso de la lengua.

A la hora de enseñar gramática, hay algunos puntos que cada profesor tiene que tener en cuenta. Aguiar, Falcao, Moreira da Silva y da Silva Freire (2015:10)⁴ exponen estos criterios de la forma siguiente:

- Dar a conocer el nivel de los alumnos para que puedan elegir contenidos ligeramente por encima de este nivel, ya que solo aprenden de lo conocido.
- Presentar los objetivos de manera establecida
- Presentar los contenidos de forma ordenada sin monopolizar la palabra hablada.
- Suponga que la creatividad es parte del aprendizaje, así que véalo desde una perspectiva positiva.
- Usar las estrategias más efectivas, para que el alumno pueda percibir el propósito real de lo que el docente está proponiendo, además de buscar soluciones creativas.
- Verificar continuamente lo aprendido, asimilado e interiorizado por el alumnado, para reforzar si es necesario.
- Usar errores para avanzar en la enseñanza.
- Esté atento a todos los debates y discusiones, ya que los estudiantes a menudo hacen preguntas fuera del tema y el contenido del curso. Debemos comprometernos con estas preguntas, establecer un momento para responderles, validar la creatividad de cada una de ellas.
- Enseñe explícitamente habilidades creativas
- Tenga en cuenta que la comunicación se da a través de actos de habla, en contextos con contenido lingüístico y extralingüístico⁵.

Se considera que estos consejos, o mejor dicho los diseños, son únicos y son suficientes para propiciar un curso de gramática más creativo, dinámico y significativo, para que

⁴ Citado por, García, M. D. (2017:40).

⁵ Según la RAE (2001), la palabra extralingüística, se dice de todo elemento externo a la lengua que ayuda a la desambiguación de palabras y frases.

los alumnos no se queden cansados, además son ideas que van muy bien en las clases; son eficaces para verificar el aprendizaje de los estudiantes.

Además de saber cómo enfocar la clase de gramática, el profesor tiene que ser creativo. Porque la creatividad es tan beneficiosa para el aprendizaje de los alumnos, desempeña un papel importante y servirá para eliminar los miedos.

Clase 6. Metodología de enseñanza de la gramática

La enseñanza de la gramática es clave fundamental en el proceso de adquisición de una lengua extranjera. Sin gramática difícilmente podemos hablar, y si lo hacemos no será de una forma muy correcta y adecuada. Se debe tener en cuenta que la gramática no es una meta en sí misma, sino que es un medio para poder comunicarse. Es por esto, que la enseñanza de la gramática en el aula de ELE⁶ todavía está presente a partir de diferentes métodos que han surgido y siguen surgiendo en la actualidad.

En seguida, presentamos un recorrido histórico sobre los distintos métodos y enfoques para la enseñanza de la gramática.

1. Método gramática-traducción

Conocido también como método tradicional. En este método la autoridad es concedida al profesor, es decir, que es el único que gestiona la clase, esto significa que el profesor es el protagonista principal que tiene la autoridad máxima en la clase como tal, constituye el modelo para el alumno y es el dueño del saber al explicar las reglas gramaticales a los estudiantes y ellos tienen que memorizarlas. Basado únicamente en la comprensión y expresión escritas utilizando libros de gramática, además se fundamenta en el aprendizaje deductivo y la enseñanza explícita de la gramática, se presenta una regla gramatical y se pone el alumno frente a una estructura, se memoriza y se practica con ejercicios de traducción, sustitución de oraciones y textos que es la unidad principal de la enseñanza y de la práctica. También, el vocabulario se aprende a través de listas de palabras que le permiten formar frases mediante la aplicación de las reglas aprendidas.

Por otra parte, el alumno tendrá un mejor conocimiento de la lengua meta y la gramática en este método, donde el profesor hace una comparación entre la lengua materna y la lengua extranjera y pone todo su interés y atención en las reglas de la gramática. De esta manera, el docente es quien gestiona la clase, mientras que el estudiante es un agente pasivo que debe asimilar lo que el profesor le transmite, sin

⁶ ELE: es una abreviatura que se utiliza para referirse al español como lengua extranjera

plantearse otro tipo de problemas o actitudes que puedan cuestionar la enseñanza impartida.

En la misma perspectiva de método de gramática-traducción. Martín Sánchez (2009: 63) afirma que: "La gramática se presentaba mediante un procedimiento totalmente deductivo, con largas y exhaustivas explicaciones gramaticales, haciendo uno del análisis contrastivo, los ejercicios de huecos, y la memorización de reglas".

Este método está vinculado al aprendizaje consciente y da importancia a la gramática. Se hace mediante la memorización y la repetición de las reglas gramaticales que tienen un gran valor en el método gramática-traducción.

2. Método directo

Es el más extendido de entre los llamados métodos naturales, este método reaccionaba contra las concepciones del método tradicional, lo principal en este método es que los estudiantes hablan la lengua meta y se comunican como si estuvieran en situaciones reales.

De hecho, el programa utilizado con el método directo se basa en situaciones. En este método, la enseñanza de la gramática se basa en los ejemplos gramaticales y no en las reglas, los estudiantes pueden sentir la alegría de haber descubierto el sistema gramatical por sí mismos de manera inconsciente.

Como señala Thorén Birger (1964: 67) que: "No es hasta que los alumnos puedan aplicar las reglas en la realidad que los alumnos han aprendido el uso gramatical. Una buena indicación de que el alumno ha aprendido la regla gramatical realmente es que el alumno se olvida de la regla y solo la usa sin pensar".

En el método directo, cada vez que se introduce una nueva palabra, el maestro demuestra su significado con la ayuda de los manuales y nunca se usa la traducción a la lengua materna del alumno. El vocabulario se enseña a través de objetos, imitaciones y otros elementos visuales y materiales. Además la gramática se presenta en su forma inductiva e implícita y se centra en el aprendizaje oral, ya que el alumno es un agente activo y el profesor es un modelo lingüístico para él, que tiene la responsabilidad de

organizar y guiar la clase, pero no de manera autoritaria, pues en este método el elemento más efectivo, es la práctica para aprender cualquier idioma.

En suma, el método directo es una enseñanza de expresión y de comprensión oral mediante el intercambio de preguntas y respuestas entre profesores y alumnos.

3. Método audiolingual

Conocido también como método audio-oral se basa en la enseñanza del nuevo idioma mediante la lectura de un diálogo o un texto y la realización de ejercicios de repetición oral, según este método, aprender un idioma implica conocer su gramática y practicarla a través de diferentes tipos de ejercicios de repetición hasta que se crean nuevos hábitos y el habla se vuelve espontáneo.

Martín Sánchez indica (2009:64) que: "Este método cree que la enseñanza de la gramática debe ser inductiva, aprendiéndola de forma automática mediante la repetición de modelos".

Esto quiere decir que la repetición en este método es muy importante para aprender cualquier idioma repitiendo estructuras o frases. Además, en este método se impide el uso de la lengua materna, los alumnos extraen las reglas mediante la práctica, de modo que se enseña indirectamente como en el método directo. Es decir que los estudiantes aprenden la gramática inconscientemente.

En la enseñanza de la lengua extranjera, la enseñanza de la gramática ocupó un lugar central en el método audiolingüe, pues se partía del presupuesto de que aprender una lengua consistía, fundamentalmente, en aprender su gramática y su vocabulario. En consecuencia, la mayoría de ejercicios estructurales que se proponían desde este método perseguían que el aprendiente interiorizara las estructuras de la lengua que estaba aprendiendo

Se debe tener en consideración, que los errores se corrigen inmediatamente para no consolidar malos hábitos, de igual manera se basa en el desarrollo de las destrezas orales y luego la habilidad escrita. El alumno es un agente activo durante el proceso de aprendizaje mientras que el docente juega un papel importante como mediador de su

clase que motiva a los alumnos a aprender y crea oportunidades para practicar y comunicarse oralmente.

Para terminar con este método, se puede decir que la gramática se trata de forma inconsciente en las actividades de repetición y memorización.

4. Enfoque comunicativo

El método de enfoque comunicativo es un método de enseñanza, parece reunir lo que puede ser útil de los métodos anteriores para un propósito comunicativo, cabe decir, se centra en la idea de que las personas aprenden el lenguaje para trabajar la estructura gramatical. El objetivo principal de este enfoque es que los estudiantes puedan comunicarse en la lengua meta y rechaza el uso de la lengua materna, el docente es un guía que facilita la comunicación en el aula a través de la integración de conocimientos, habilidades y destrezas útiles como herramienta de comunicación con el fin ser capaz de realizar las tareas con eficacia, además el alumno será capaz de comprender y producir diferentes afirmaciones de forma escrita y oral. Así, el alumno tenga más autonomía y tenga un papel activo en su proceso de aprendizaje.

En este enfoque, la gramática juega un papel importante, se utilizan ejercicios de conceptualización para llevar a un fin comunicativo. Como señala Pons Bordarí (2005: 74-76) que: "La importancia que alcanza la gramática dentro de la competencia comunicativa que se busca alcanzar con el método o enfoque comunicativo".

Con base a lo anterior, es claro que la competencia gramatical es importante para tener un propósito comunicativo. El enfoque comunicativo otorga a los alumnos total libertad para la práctica comunicativa de la lengua meta, que es la única utilizada tanto en las actividades comunicativas como en la explicación de las actividades.

Ejercitación

Pregunta: A través de tratado en clase, intenta destacar como se enseñaba la gramática en cada uno de los métodos y enfoques.

Método	Enseñanza de la gramática
Método de gramática y traducción	
Método directo	
Método audio lingual	
Enfoque comunicativo	

Clase 7. La gramática comunicativa

En la lingüística moderna, la gramática ha constituido durante muchos años el centro de atención de los diversos modelos teóricos, que, soslayando diferencias conceptuales no menores, han considerado la lengua como un sistema que permite combinar palabras para formar oraciones. Fue a partir del nacimiento del análisis del discurso, que supuso el salto del estudio de la oración al del texto, cuando la gramática se integró en el conjunto de conocimientos y competencias que los hablantes deben dominar para usar comunicativamente una lengua. De este modo, la competencia gramatical se integra en el conjunto de competencias que conforman la llamada competencia comunicativa.

Uno de los aspectos fundamentales del enfoque comunicativo es que las actividades de los alumnos deben planearse para que sean relevantes para que los estudiantes puedan desarrollar la competencia comunicativa. Es decir, que los alumnos sepan de antemano para qué les va a servir lo estudiado en su proceso de aprendizaje, ya que si las tareas no tienen sentido se corre el riesgo de que los alumnos no aprenderán nada.

El principal propósito del enfoque comunicativo es la competencia comunicativa en la enseñanza de lenguas debido a que la lengua es una construcción social y su propósito es intercambio de información entre los miembros de esta (Richards & Rogers, 2001:161). Según el enfoque comunicativo, es más efectivo desarrollar la competencia comunicativa, en lugar de centrarse en la estructura de la lengua (Richards & Rogers, 2001:152-154).

En vez de estudiar la gramática de manera tradicional, como ocurría con el método situacional, el énfasis se pone en el uso comunicativo de una lengua. El papel del profesor es dirigir el proceso comunicativo entre sus alumnos de la manera más sencilla posible. Es decir, el rol de los profesores es planear las clases para que sus alumnos aprendan y entrenen el acto comunicativo.

Es importante además que el profesor sepa por qué los alumnos quieren aprender una lengua, y así guiarlos en el éxito de sus estudios (Richards & Rogers, 2001:169). Muchas clases con enfoque comunicativo pueden basarse en la exposición y análisis de diálogos en clase, seguido de ejercicios orales en los que alumnos intercambian sus puntos de vista personales y su relación con el tema del diálogo.

El contenido del material de enseñanza debe incluir metas comunicativas de la vida cotidiana, como, por ejemplo, frases de saludo, de peticiones, cómo ordenar alimentos en un restaurante, ir de compras, etc. Al final los alumnos incorporaran dichos diálogos y palabras y las codifican de manera correcta con una intención pragmática (Richards & Rogers 2001:170-71).

Una de las formas de trabajo más utilizadas en el enfoque comunicativo es el trabajo con tareas task-based language teaching (Muñoz-Basols et al, 2016:464). Esta forma de trabajo implica un proyecto donde se tiene que, por ejemplo, una fiesta, un viaje, o alguna actividad que forma parte de la vida de los estudiantes ya ante la cual es bastante probable que se enfrenten si estudian de intercambio o viven en un país en el que se habla la lengua meta.

La planeación de estas actividades generalmente se adecua al nivel de los estudiantes. Estas tareas se llevan a cabo de manera colaborativa, y se llevan a cabo durante un periodo largo de varias semanas de acuerdo con Aquilino Sánchez (2009, 110-111).

Así, podemos sostener que el enfoque comunicativo se interesa más por enseñar la lengua en uso, con un desplazamiento del interés hacia las estrategias comunicativas, lo que conlleva que la descripción gramatical se integrara en la enseñanza de los diversos tipos de saberes y destrezas que resultan necesarios para utilizar comunicativamente una lengua.

Así, por ejemplo, en el Plan Curricular del Instituto Cervantes, los contenidos curriculares se estructuran en cinco componentes: el Gramatical, el Pragmático-discursivo, el Nocional, el Cultural y el de Aprendizaje, que se desarrollan en diversos inventarios. La enseñanza de la gramática se incluye en el primero de ellos, junto con

los inventarios de Pronunciación y prosodia y de Ortografía, de modo que la instrucción sobre conocimientos gramaticales queda integrada en un enfoque de la lengua desde la perspectiva de la comunicación.

Ejercitación

Pregunta: A partir del siguiente cuadro, intenta hacer la comparación entre una enseñanza tradicional de la gramática y la enseñanza comunicativa de la gramática

Gramática funcional	Gramática tradicional
El análisis gramatical parte de oraciones o enunciados contextualizados.	El análisis de la gramática se ejecuta sobre oraciones descontextualizadas.
Las funciones semánticas constituyen la estructura básica de la oración.	La sintaxis constituye la estructura profunda de la oración.
Se parte de la función comunicativa para luego describir las formas que la expresan.	Se estudian las características formales de las unidades lingüísticas sin tener en cuenta su uso o función.
Existe interacción entre las funciones pragmáticas y las funciones sintácticas.	No toma en cuenta las funciones pragmáticas.
Distingue entre el agente, el sujeto gramatical y el tema de una oración.	No toma en cuenta el agente ni el tema. Solo se ocupa del sujeto gramatical, definiéndolo por su relación con el verbo.
Da relevancia al texto o situación comunicativa, al que se asigna la función de ofrecer opciones de significados donde el hablante selecciona lo que necesita y su interacción con los otros.	No toma en cuenta el contexto o situación comunicativa.

Clase 8. La gramática pedagógica

1. Definición

La gramática pedagógica se designa el conjunto de recursos y procedimientos con los que en la enseñanza de segundas lenguas se promueve un mejor desarrollo de la interlengua de los aprendices.

El término de gramática pedagógica resulta ser un concepto genérico, que admite ulteriores matizaciones:

- a. Por un lado, se refiere a una gramática (de español) para extranjeros. Consiste ésta en un compendio de cuestiones gramaticales -generalmente de morfología y sintaxis-, a las que se da un tratamiento descriptivo-prescriptivo; la extensión y profundidad de su contenido dependerán de un conjunto de factores variables, tales como el nivel educativo de los alumnos a los que va destinada, su lengua de origen y los contrastes que ésta tiene con el español, etc.
- b. Por otro lado, alude también a las secciones y actividades de un curso de lengua o de un manual de enseñanza que dedican especial atención a la morfología y la sintaxis, es decir, a la selección y presentación de los contenidos gramaticales del curso.
- c. Finalmente, alude a las técnicas y procedimientos con los que un determinado enfoque aborda la enseñanza y el aprendizaje de la gramática de la lengua.

El término de *gramática* se ha aplicado tradicionalmente de manera restrictiva al componente morfológico y sintáctico de la lengua, por oposición al vocabulario y a la pronunciación; a su vez, el tratamiento didáctico de todos estos niveles de la lengua se ha contrapuesto en su conjunto al que se daba al uso efectivo de la lengua, mediante actividades de conversación y de activación de las distintas destrezas. Actualmente se tiende a superar ambas oposiciones y a integrar los fenómenos de los diversos niveles de la lengua (fonético-fonológicos, morfosintácticos y léxico-semánticos) en su descripción y en su tratamiento didáctico, así como a integrar en un mismo tratamiento las reglas del sistema.

2. Características de la gramática pedagógica

La gramática pedagógica de ELE se caracteriza por las siguientes propiedades:

1. Su propósito consiste en facilitar la comprensión y el dominio de la lengua -tanto de su sistema como de sus distintos usos- por parte de hablantes no nativos.
2. Para ello efectúa una selección de contenidos que se guía por estos criterios:
 - actualidad: el estado actual de la lengua y sus usos, frente a estados históricos superados, aunque sean muy recientes
 - descripción: el modo en que efectivamente usan la lengua sus hablantes nativos, frente al modo en que la normativa establece que deberían usarla
 - frecuencia: fenómenos más frecuentes en los usos lingüísticos, frente a una selección exhaustiva, o bien de una selección que diera prioridad a particularismos y excepciones
 - relevancia comunicativa: valores comunicativos más frecuentemente asociados a determinadas formas de expresión, frente a una descripción exhaustiva de los valores y usos de las distintas formas de expresión
 - información para el destinatario: otros fenómenos adicionales a los que ofrecen las gramáticas descriptivas o normativas para hablantes nativos, y que se desprenden de las necesidades (comunicativas o cognitivas) de los aprendientes
3. Atiende a los fenómenos de variación lingüística, recogiendo usos tanto orales como escritos e informando sobre registros sociales (adecuación al contexto).
4. Trata fenómenos de los distintos niveles de descripción de la lengua (fonético-fonológico, morfológico, sintáctico, semántico pragmático), estableciendo las necesarias relaciones entre ellos.
5. Adopta e integra las aportaciones más útiles de los distintos modelos teóricos: estructuralismo, generativismo, lingüística del texto, etcétera.

6. Utiliza un metalenguaje y una terminología adecuadas a las posibilidades de comprensión del destinatario. Los criterios de claridad y efectividad prevalecen sobre el de rigor científico.
7. En algunos casos se ve en la necesidad de simplificar algunas explicaciones en aras de una mayor facilidad de comprensión por parte de sus destinatarios.
8. Toma en consideración el conocimiento implícito de la gramática que tiene el lector de su L1.

Clase 9. Gramática implícita y gramática explícita

1. Definiciones

La gramática implícita se adquiere con el uso de la propia lengua sin una reflexión meta-lingüística sobre ella, es decir cómo basándose en sus conocimientos de manera competente y comprensible. La gramática explícita se refiere a la gramática explícita que requiere una explicación detallada de las reglas que rigen el funcionamiento de la lengua y se aprende generalmente con el estudio, es decir es el que se enfoca en explicar este conocimiento a través de estándares, reglas que sirven de guía para el uso correcto y efectivo del propio idioma.

Martín Sánchez explica que la gramática explícita expone a los estudiantes a las reglas y estructura del idioma para hacerlos conscientes de ella. El aprendizaje explícito de la gramática se caracteriza por explicaciones sistemáticas de reglas abstractas sobre el funcionamiento de la lengua, los alumnos analizan dichas reglas, ya que estas pueden ser clasificadas, así el alumno puede hablar sobre las reglas (Sánchez, 2008: p. 32).

La gramática explícita puede tener la ventaja de que el alumno al dominar la regla, puede aplicarla a diferentes casos particulares sin esfuerzo, lo cual ahorra tiempo según Gómez (2004: p. 89). En el caso de alumnos analíticos, dichas reglas pueden facilitar el conocimiento, el problema es que muchos alumnos se frustran al ahogarse en un mar de reglas y excepciones a las normas. Por otra parte, mediante la enseñanza de la gramática implícita el estudiante no es consciente de que está adquiriendo normas gramaticales, sino que el aprendizaje de estas se da de forma intuitiva.

Dichas reglas se van descubriendo mediante la realización de ejercicios con fines comunicativos y así se desarrolla dicha capacidad comunicativa y al mismo tiempo se incorpora el conocimiento gramatical (Sánchez, 2008: p. 34). Para llegar a este punto, los aprendices son entrenados para estar familiarizados con el descubrimiento de las normas, hecho que aumenta la autonomía en el aprendizaje.

Sin embargo, esta forma de aprender la gramática parece ser un poco más lenta que el método de trabajar la gramática de manera formal y podríamos pensar que el

estudiante puede frustrarse en el camino de descubrir dichas reglas y descifrar el código lingüístico, no obstante, parece ser el método más eficaz en cuanto al objetivo de desarrollo de habilidad comunicativa. Dichas dicotomías entre ambas formas de enseñar la gramática se ven claramente en dos métodos que a continuación vamos a explicar para entender el conflicto entre el conocimiento abstracto de la gramática y el implícito.

Podemos remitirnos también a una enseñanza deductiva de la gramática que significa construir durante la demostración primero introduciendo paradigmas gramaticales y luego practicando las mismas y se puede decir que es la esencia del método tradicional de gramática- traducción. Fue luego durante el siglo XX cuando el método se fue expandiendo aún más para el aprendizaje de todas las lenguas extranjeras, siendo sustituido por el enfoque comunicativo durante la segunda mitad del siglo XIX.

Ejercitación

Pregunta: después de observar y comentar el esquema, intenta crear una actividad siguiendo una enseñanza inductiva de la gramática (puedes apoyarte en la propuesta didáctica que está en los aprendices).



Clase 10. Fases del desarrollo de un programa de gramática

A partir de un enfoque para determinar el programa, algunos autores usaron el concepto de método como conjunto de procedimientos encaminados a aplicar ese enfoque a modo de materiales. Serán Richards y Rodgers (1986, p. 28), quienes, partiendo de esta idea, desarrollaron su modelo de método tripartito mediante el cual un docente podía desarrollar su programa. Su método se dividía en: el enfoque (como base teórica), el diseño (en donde se detallan los objetivos) y el procedimiento (en donde entrarían las prácticas concretas tanto del docente como del discente). En el siguiente esquema (Figura 1), adaptado del original, se puede ver claramente la idea tripartita de método de Richards y Rodgers, el cual ha tenido gran aceptación en el desarrollo de programas.

Figura 1

Modelo triple de desarrollo de programas

Método		
Enfoque	Diseño	Procedimiento
Teoría sobre la naturaleza de la lengua (Descripción de competencias y las estructuras básicas). Teoría sobre el aprendizaje de la lengua (Descripción de los procesos tanto cognitivos como psicolingüísticos del aprendizaje y de las condiciones que posibilitan estos procesos).	Objetivos generales y específicos (tipo de programa, tipo de actividades, papel del discente, papel del profesor. Papel de los materiales)	Técnicas, prácticas y conductas observadas cuando se utiliza el método (tiempo requerido para su aplicación, modelos de interacción en clase, técnicas y estrategias usadas tanto por el docente como por los discentes a la hora de aplicar el método)

Para Santa-Cecilia (García 2008, p. 19) la identificación de los procesos que intervienen en el desarrollo de un programa facilita la visión general del mismo. Se podría decir, que es la hoja de ruta del programa. A este respecto, el autor plantea el siguiente esquema.

Figura 3

Procesos que identifican un programa

1)Análisis de necesidades	
2) Definición de objetivos	
3)	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 2em; margin-right: 10px;">}</div> <div> <p>Organización de programas</p> <p style="padding-left: 40px;">Selección y gradación de los contenidos</p> </div> </div>
4)	Selección y gradación de las actividades y materiales
5)	Determinación de procedimientos de evaluación

Fuente: Santa-Cecilia (citado en García 2008, p. 19).

1. Análisis de necesidades

Se considera como la primera fase en el desarrollo de un programa, lo cierto es que, por ejemplo, Santa-Cecilia considera que no siempre el análisis de necesidades es el punto de arranque del proceso de diseño (García, 2008, p. 30). También Castellanos remarca este detalle; incluso llega a indicar que no solo no es necesario partir de unas necesidades precisas para elaborar un curso, sino que puede llegar a ser perjudicial puesto que estas necesidades cambian, con lo que también debería cambiar el sistema de enseñanza y aprendizaje (Castellanos, 2002, p. 3). En relación a esto último, Yalden (1983, p. 101) aboga por un planteamiento inicial flexible y enfocado a dos variables: las necesidades comunicativas para la clase y aquellas otras destinadas al desempeño de sus profesiones.

Castellanos, citando a Richterich, (en Castellanos 2002, p. 5 y CVC Análisis de necesidades) divide en dos grupos el tipo de necesidades:

1.1. Las necesidades objetivas

Son aquellas que se derivan de las condiciones sociales, educativas y culturales de los discentes. Su nivel de competencia de la lengua meta así como las que se refieren al uso que le darán (profesional, académico, etc.). Un trabajo de ineludible referencia en lo que se refiere al análisis de las necesidades objetivas, es el proyecto del Nivel Umbral (Threshold Level) de los años 70, el cual definió grado mínimo de dominio que un aprendiente de lengua extranjera debe alcanzar para poder usarla en situaciones cotidianas tratando temas habituales. Partiendo de esta premisa, un programa debería tener en cuenta estas variables, como objetivos:

- ♣ Los actos de habla, en forma de nociones y funciones lingüísticas, que los alumnos habrían de ser capaces de realizar.

- ♣ Los papeles sociales que previsiblemente habrían de desempeñar.

- ♣ Los tipos de texto que deberían poder manejar.

- ♣ Los temas sobre los que habrían de ser capaces de expresarse comunicarse (leer, escribir, conversar, etc.)

- ♣ Las formas y estructuras lingüísticas, así como el vocabulario, que deberían conocer para poder hacer todo lo anterior. (CVC-Análisis de necesidades)

1.2. Las necesidades subjetivas

Son aquellas relativas a los aspectos cognitivos y afectivos¹² de los discentes. Sobre este tipo de necesidades Santa-Cecilia (García, 2008, p. 92) las define como factores de naturaleza psicológica que influyen en el discente en su forma de entender el proceso de aprendizaje. Estos factores interactúan con él y se plantean desde dos perspectivas: las que marca la propia idiosincrasia de los discentes, así como su propio estilo de aprendizaje. La primera indicaría el comportamiento que muestra el discente frente determinado tipo de aprendizaje, su confianza en sí mismo, la tolerancia a la ambigüedad o su capacidad para asumir riesgos. Mientras que lo referente al estilo de

aprendizaje englobaría, por su lado, aquellas conductas indicativas de cómo el discente, de forma particular, aprende. Con el auge actual del enfoque centrado en el discente, el análisis de las necesidades subjetivas ha cobrado una especial relevancia a la hora de desarrollar materiales.

Para finalizar este apartado, conviene hacer mención de los medios que el docente tiene a su alcance para recabar información sobre las necesidades de sus discentes. Castellanos desglosa los siguientes instrumentos, según su aplicación:

→ Pruebas de clasificación, adecuados para conocer el nivel de lengua de los discentes

→ Pruebas de nivel, destinadas a conocer si se ha conseguido alcanzar cierto nivel establecido de antemano.

→ Cuestionarios. Si se usan al principio puede servir para seleccionar un temario o metodología. Pueden servir tanto para conocer las necesidades subjetivas como las objetivas. Se pueden usar al final del curso para conocer su grado de aceptación y eficacia a la hora de alcanzar los objetivos planteados

→ Entrevistas. Pueden servir como alternativa a los cuestionarios, con la ventaja de ser más cercanas al discente.

→ Diálogo o conversación en clase. Que partiendo de cualquier tema, puede ser un magnífico medio para recabar información por lo espontáneo de las intervenciones.

→ La observación en clase: Usada tanto en el análisis de necesidades como en la propia investigación en clase, la observación es un magnífico instrumento para evaluar la propuesta didáctica, su metodología y sus materiales.

→ El diario del discente, como medio para que el propio discente vea sus progresos o sus faltas durante el desarrollo de las actividades, que entronca con la propia evaluación.

— El diario del docente. Igual que el caso del diario del discente, el docente puede hacer un seguimiento de su propia trayectoria, como, a su vez, fuente de reflexión sobre su propio desempeño como enseñante.

2. Definición de objetivos

Tras la definición de las necesidades, vendría marcar los objetivos, los cuales básicamente indicarían qué se quiere lograr al aplicar determinado programa; se podría decir que es la razón por la cual existe el programa, lo que serán capaces de hacer los discentes gracias a él, mediante el uso de la lengua meta. Además, los objetivos están directamente relacionados con la evaluación, tema que tiene su apartado correspondiente.

Para Regueiro (Regueiro, 2014, p. 40), la especificación de los objetivos permite plantear la acción pedagógica en dos niveles de concreción: los objetivos generales y los específicos. Santa-Cecilia (García, 2008) indica que partiendo de las necesidades objetivas el discente definirá los objetivos generales en relación a los contenidos lingüísticos y gramaticales. Mientras que del análisis de las necesidades subjetivas, extraerá el modo en cómo orientar el proceso de enseñanza-aprendizaje. Partiendo de estas premisas y profundizando en ambos tipos de objetivos, se podría decir que:

— Los objetivos generales, son de índole práctico y se dividen en una escala de niveles de competencia, como lo hace el MCER.

— Los objetivos específicos indicarían de una forma más parcelada los objetivos generales. Por ejemplo: los discentes serán capaces de diseñar una ruta turística por la ciudad de Barcelona.

No obstante, esta división de los objetivos no es la única; es importante señalar que el MCER no habla de objetivos específicos, refiriéndose, más bien, a las destrezas comunicativas (comprensión oral, comprensión escrita, expresión oral y expresión escrita). En este caso, los objetivos podrían estar centrados en esas competencias comunicativas. Es importante señalar que los objetivos pueden ser definidos de distinta manera según el punto de vista adoptado, según indica SantaCecilia (2008, p. 39).

Richards (1990, en García, 2008, p. 41) indica otra forma de identificar los objetivos:

→ Objetivos basados en las microdestrezas, como aquellas habilidades funcionales que intervienen en las cuatro macrodestrezas (leer, escuchar, hablar, escribir)

→ Objetivos basados en contenidos, como aquel conjunto de conceptos y procedimientos que hay aprender para lograr los objetivos del programa.

→ Objetivos basados en el nivel de competencia. Por ejemplo, las competencias comunicativas que se pretenden alcanzar que incluirían tanto las relativas a la gramática como al uso de la lengua

→ Objetivos de proceso, como aquellos que marcan cómo los discentes realizarán determinada tarea.

Ejercitación

Pregunta: Intenta elaborar un programa de gramática para un nivel intermedio.

Clase 11. La tarea gramatical

Según, Gómez del Estal y Zanón (1999)⁷ proponen seis criterios que pueden definir las características de las tareas gramaticales en el contexto de la enseñanza basada en tareas. Pues la idea central de su propuesta es el concepto de concienciación gramatical:

- i. El objetivo de las actividades de concienciación gramatical es hacer reflexionar a los alumnos sobre determinados fenómenos gramaticales. Es decir que deben llevar a los estudiantes a reflexionar conscientemente sobre los aspectos gramaticales.
- ii. Estas se dirigen a provocar el análisis y la comprensión de las propiedades formales y funcionales de estos fenómenos. Es decir que deben despertar el análisis y la comprensión de los fenómenos.
- iii. Las actividades de concienciación gramatical presentan los fenómenos gramaticales de manera que permitan a los alumnos construir, a través de un proceso de descubrimiento progresivo, una representación mental o regla X de los mismos. Cabe decir que el estudiante, a través de este proceso de pensamiento, encuentra una regla X o representación mental del fenómeno.
- iv. La utilización precisa de la estructura en comprensión y producción debe ser esencial para la resolución de la actividad.
- v. La actividad debe incorporar posibilidades de uso comunicativo de la lengua.
- vi. La tarea debe incorporar una fase de “feedback” al alumno sobre su utilización de la estructura a lo largo de toda la actividad. Es decir que las tareas deben incluir una fase final de compartir con el profesor.

Sin embargo, son sus propios enunciadores los que advierten que cómo enseñar gramática, es el tema pendiente de la enseñanza mediante deberes.

A pesar de ello, es necesario superar tres problemas relacionados con el uso de actividades de concienciación gramatical:

- La necesidad de incorporar usos comunicativos (comprensión y producción) de la LE en el interior de las tareas gramaticales (Fotos y Ellis, 1991).

⁷ Citado por Campos, N. C. Y Devís, M. P. (2008: 491).

- La posibilidad de que las tareas se revuelvan sin entrar en el análisis y comprensión de la estructura de objetos de trabajo.
- La falta de feedback posterior que cierre el proceso de inferencia/elaboración de hipótesis o reestructuración generado por las tareas (Loschky y Bley-vroman, 1993).

Se considera que si se puede tratar la gramática de esta manera, se diseña material para el aula de español de acuerdo, en diferente medida con estos criterios. Fomenta la autonomía del alumno en su aprendizaje y el material también incluirá una prueba para que el alumno reflexione sobre su forma de trabajar y aprender la gramática.

Por añadidura, los estudiantes que trabajen con tareas gramaticales aprenderán más en términos relativos que equivalen a “aproximados” y memorizarán mejor el contenido, cabe decir, su retención a medio/largo plazo es mayor, tienen un conocimiento explícito más reorganizado. Además. Son más capaces de afrontar fenómenos lingüísticos desconocidos.

Secuencia de una actividad de gramática

Toda actividad de comunicación debe presentar muestras de lengua reales enmarcadas en un contexto y que potencien la actitud activa del alumnado. Cada actividad presentada en el aula se adaptará al nivel de los estudiantes para así obtener la máxima rentabilidad posible de la misma. El profesor no prestará tanta atención a la perfección de la forma lingüística sino al significado, al menos en los niveles iniciales.

Las actividades comunicativas fomentarán el proceso de comunicación y se acercarán lo máximo posible a la realidad. Como indica el Centro Virtual Cervantes: Una actividad comunicativa es una actividad de aprendizaje concebida para que los alumnos aprendan a comunicarse usando la lengua, teniendo en cuenta sus verdaderas necesidades e intereses “[...] tiene un claro objetivo pragmático: usar la lengua para conseguir algo” (Centro Virtual Cervantes, 2009b). Para que una actividad se considere comunicativa debe cumplir al menos tres requisitos:

- Tener vacío de información: para favorecer la cooperación y el intercambio de opiniones.
- Dar libertad al alumno para que produzca por sí mismo sin limitarse a reproducir lo que aprende.

- Proporcionar retroalimentación: que permita compartir opiniones y que ofrezca información útil no sólo al alumno sino también al profesor.

Presentamos una actividad que permita a los alumnos, reunidos en grupos pequeños, explotar las cuatro destrezas del enfoque comunicativo utilizando un tema gramatical que siempre es motivo de discordia y que les resulta muy complicado de entender y asimilar. La actividad propuesta se diseñó para estudiantes adultos de E/LE de nivel intermedio (B1), de acuerdo con lo establecido en la clasificación del Marco Común Europeo de Referencia.

Sin embargo, podría adaptarse para estudiantes con un nivel más avanzado de español. El tiempo consagrado para esta actividad puede variar según los resultados que ofrezca en el aula (el profesor podrá ampliar el tiempo de dedicación aportando más ejemplos o imágenes que ayuden a los estudiantes a captar mejor lo que se intenta transmitir). En un principio, se sugiere que se dedique al menos una hora y media en el aula y, además, que los estudiantes practiquen lo aprendido a través de alguna fotocopia o revisando sus notas para afianzar conocimientos.

El material que necesitaremos en el aula serán nuestras fichas de cartulina de colores, un ordenador conectado a Internet, un proyector y una pantalla. La metodología que se seguirá para la actividad es la siguiente:

- División de los alumnos en grupos de tres o cuatro personas: para facilitar la cooperación e interacción durante el desarrollo de la actividad.

- Introducción al tema / activación de conocimientos previos: el profesor escribe en la pizarra en mayúsculas POR y PARA y pregunta a los estudiantes si saben qué tipo de palabras son (preposiciones).

El objetivo hasta el momento es situar a los estudiantes en un tema nuevo que van a aprender por medio de la activación de conocimientos previos, ya que no es la primera vez que se encuentran con preposiciones (de, con, sin, en...). Los estudiantes podrán poner algún ejemplo en el que se utilice alguna de las preposiciones que ya conocen y explican su uso con o sin ayuda del profesor.

- **Presentación y reparto de fichas:** el profesor enseña a los estudiantes varias fichas de cartulina con tantos colores diferentes como grupos se han formado en el aula. Las fichas se dividen en tres partes; por un lado, hay dos fichas donde se lee en grande POR y PARA; por otro, se leen unos ejemplos reales y, por último, está la explicación gramatical. Se reparten los tres tipos de fichas para los grupos: en que se escribe POR en la primera ficha, PARA en la segunda, Ana compra un regalo para Juan en la tercera. (Ejemplo), la cuarta contiene: Indica finalidad o propósito (Gramática)
- **Explicación de la actividad:** el profesor, una vez ha repartido las fichas a todos los grupos, utiliza el ordenador y el proyector para explicar cómo van a resolver el ejercicio. En la pantalla se muestra un ejemplo como el siguiente: En primer lugar se coloca la preposición (POR o PARA), en segundo lugar el ejemplo y en último lugar la explicación gramatical.
- **Desarrollo de la actividad:** una vez explicado el funcionamiento de la actividad, los distintos grupos empiezan a colocar las diferentes fichas como en el ejemplo encima de la mesa. Para esta actividad se dejarán unos veinte minutos. Los estudiantes cooperan para resolver el ejercicio y, mientras tanto, el profesor irá de grupo en grupo observando la progresión y las opiniones de los alumnos, aportando más ejemplos si fuera necesario.
- **Fin de la actividad / puesta en común:** cuando todos los grupos han colocado todas sus fichas en columnas, el profesor se dirigirá al principio del aula y desde allí irá preguntando grupo por grupo para que le den algún ejemplo de los que han formado. El profesor irá tomando nota en la pizarra de todos los ejemplos y cuando todos los grupos hayan hecho su aportación, visualizará en la pantalla una hoja en blanco con la preposición POR al comienzo y pedirá a sus estudiantes que digan cuándo se utiliza dicha preposición. Después, hará lo mismo con la preposición PARA.

A continuación, pedirá a sus estudiantes que anoten los apuntes gramaticales que han ido diciendo en sus libretas para que puedan repasar lo que han aprendido y que planteen sus dudas y comentarios. Para finalizar, mostrará en la pantalla una serie de frases que los mismos alumnos han utilizado en las que aparecen dichas preposiciones y les animará a corregirlas. Con este último paso, los estudiantes observan sus propias frases, utilizadas en un contexto real, con las que se sienten identificados y, además, les

van a ayudar a corregirse. En esta actividad, los alumnos no sólo han interactuado y han puesto en práctica sus destrezas orales y auditivas sino que han aprendido los usos de las preposiciones POR y PARA de forma inductiva (a partir de ejemplos han averiguado las normas gramaticales) y han sabido corregir sus propios errores en el uso diario de las mismas. Como indicábamos con anterioridad, el tiempo de esta actividad puede prolongarse más de una hora porque el profesor puede facilitar fotocopias con ejercicios de rellenar huecos, elegir la opción correcta y producción de frases propias que ayuden a los estudiantes a asentar las nuevas normas gramaticales que han aprendido y a poner en práctica la expresión escrita.

Estas fotocopias pueden basarse en manuales o puede confeccionarlas el profesor en base a su experiencia. También sería interesante, en el caso de que se disponga de Internet, acceder a la página web de algún periódico nacional y elegir una noticia de interés para los alumnos que les ayude a detectar las preposiciones estudiadas y a explicar por qué se utilizan.

Clase 12. La enseñanza lúdica de la gramática

El uso del componente lúdico brinda muchas posibilidades de uso en el aula de ELE para el desarrollo de la gramática en concreto. Sin embargo, al diseñar actividades recreativas, es importante considerar lo siguiente:

Según Moreno (1997 citado en Corrales: 2020: p.24):

- los juegos son una herramienta al servicio del aprendizaje de idiomas, por lo que hay que tener en cuenta que el objetivo final es aprender el idioma español.
- Los juegos deben tener un objetivo claro y preciso, para que el alumno sepa lo que está aprendiendo.
- El aprendizaje a través del juego debe ser transferible a la vida real.
- Las actividades de juego deben ser repetidas y reproducidas.

Ferrer (2015, citado en Corrales: 2020: p.25), destaca que los juegos deben tener tres fases:

- Una fase de *introducción*, durante la cual se llegue a un acuerdo sobre las reglas y normas del juego.
- Una fase de *desarrollo*, donde la participación de los estudiantes se lleva a cabo de acuerdo con las reglas del juego.
- Una fase de *culminación*, en la que un jugador o un grupo consigue alcanzar el objetivo, obtener el mayor número de puntos, etc., demostrando así un dominio del idioma.

También, ofrece las siguientes propuestas para el desarrollo de actividades lúdicas en el aula de ELE:

- El juego debe adaptarse a las características, intereses y necesidades, así como al nivel de los niños.
- El juego debe utilizar ciertas habilidades de conocimiento del idioma español para poder ganar el juego

- Las reglas deben ser claras, cortas y concisas, además, deben ser fijas y respetadas. Deben estar por escrito para que pueda acudir a ellos cuando tenga preguntas durante el juego.
- Antes de jugar, es importante repasar ciertas expresiones de los juegos, como "es tu turno", etc., así como el vocabulario relacionado con los juegos: "volver atrás", etc.
- El flujo del juego debe interrumpirse para corregir un error, que debe solucionarse al final del juego.

Por añadidura, las actividades lúdicas deben estar en consonancia con la dinámica de la clase y las instrucciones deben ser claras y concisas para los alumnos, de modo que puedan jugar de manera independiente. Además, los juegos cooperativos son importantes en lugar de centrar la actividad en ganar o perder. También es importante observar a los alumnos durante el juego, ya que esto dará a los docentes una información sobre sus habilidades.

Por otra parte, es recomendable evaluar el funcionamiento del juego para hacer sugerencias de mejora⁸ y determinar los cambios necesarios. Asimismo, es importante que los propios alumnos evalúen su propia práctica de forma individual y colectiva a través de autoevaluaciones y coevaluaciones⁹.

2. Pasos para adaptar juegos didácticos

El primer paso para realizar un juego didáctico adaptado, es planificar mediante un análisis de las posibilidades, las mejoras ideas para la realización de la actividad según el grado. Posteriormente, el profesor deberá diseñar las actividades mediante dibujos, luego visualizará el material más propio y dependiendo del nivel en el que se desarrollará el juego didáctico.

Después, el profesor impondrá las reglas del juego tantas veces como sea necesario, cierto y muy claro, además de impedir posibles problemas, como espacio, tiempo disponible y cantidad de jugadores, por lo tanto el profesor confirmará y

⁸ Significado de "sugerencia de mejora", es una idea que mejora o simplifica un procedimiento de trabajo.

⁹ El significado de autoevaluación y coevaluación, según Ferrera, J. (2019). **Autoevaluación**, supone que el propio alumno está capacitado, con el fin de desarrollar un criterio de honestidad y autocrítico, por otro lado, la **coevaluación** comprende que un compañero responde a la tarea de análisis, exhibiendo un trabajo comparativo.

examinará con este juego didáctico si se han alcanzado los objetivos. Luego deberá informar sobre todo lo que ocurra para mejorar el juego para los jugadores. Finalmente valorará los conocimientos adquiridos según el objetivo para comprobar la intención didáctica.

Ejercitación

Pregunta: a la luz de cómo se desarrolla una actividad de gramática, diseña una actividad gramática de perfil lúdico (apóyate de los ejemplos en los apéndices).

Bibliografía

Alonso Belmonte, I. (1998). *La enseñanza de la gramática del español como lengua extranjera: diferentes aproximaciones*. Madrid: SGEL.

Bajtin, M. (1995). "Lo gramatical y lo pragmático: del conocimiento a la habilidad en las clases de ELE". ASELE. Actas VI

Besse, H. (1987). «Proposiciones para una didáctica de la gramática», en Álvarez Méndez, J. M.(Ed): *Teoría lingüística y enseñanza de la lengua*. Madrid, Akal Universitaria.

Bosque, I. y De Monte, V. (Eds.). (1995). *Gramática descriptiva de la lengua española*. Madrid: Espasa Calpe.

Brucart, J. M. (1999). «La gramática en E/LE y la teoría lingüística: coincidencia y discrepancias», en Miquel, L. y Sans, N. (eds.): *Didáctica del español como lengua extranjera*. Madrid, Expolingua, pp. 27-46.

Cadierno, T. (1995) El aprendizaje y la enseñanza de la gramática en el español como segunda lengua, REALE, Dinamarca. Pp. 67-85.

Cadierno, Teresa y William R. GLASS, 1990, "The communicative value of morphological and lexical cues as processed by L2 readers of Spanish", Comunicación presentada en el Tercer Coloquio sobre Adquisición de Segundas Lenguas y Educación del Profesorado, Urbana, IL, U.S.A.

Camps, A. (2006). *Secuencias didácticas para aprender gramática*. Barcelona: Graó.

Camps, A. (2010). *Libros de texto y enseñanza de la gramática*. Barcelona: Graó.

Consejo de Europa. Marco Europeo Común de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación. (Texto completo del Marco común europeo de referencia para las lenguas traducido por el Instituto Cervantes).

De Kock, J.; Gómez, C.; Delbecque, N. (1990): *Gramática española: enseñanza e investigación*. t. 1: *Gramática didáctica*. Universidad de Salamanca.

Di Tullio, A. (1997). "Manual de gramática del español. Desarrollos teóricos". Ejercicios. Soluciones. Argentina: Edicial.

Díaz, L. y Hernández, M. J. (1993). «Gramática y comunicación en la clase de español como lengua extranjera», en Miquel, L. y Sans, N. (eds.): *Didáctica del español como lengua extranjera*. Madrid, Expolingua.

Fernández López, S. (1983). *Didáctica de la gramática. Aportaciones de las teorías lingüísticas*. Madrid: Narcea S.A. de Eds.

Gomes de Estal, Mario (2004): «La enseñanza de la gramática dentro del enfoque por tareas», en Gómez Asencio, J. y J. Sánchez Lobato, Forma 8: gramática, enseñanza y análisis, Madrid, SGEL, 83-107.

Gómez Del Estal, M. V. (2004). "La enseñanza de la gramática dentro del enfoque por tareas". Forma 8: Gramática, enseñanza y análisis, 6, 83-107.

Gómez Torrego, L. (1999). *Gramática didáctica del español*. Madrid: SM.

Guillén Díaz, C. (1995). *La gramática y su didáctica*. Málaga: Miguel Gómez Ediciones. Universidad de Málaga. pp. 614-621.

Halliday, Michael, 1970, "Language structure and language function". En Lions (ed.). *New horizons in linguistics*, Harmondsworth, Penguin, pp. 140-165.

Hymes, Dell, 1972, "On communicative competence". En Pride y Holmes (eds.). *Sociolinguistics*, Harmondsworth, Penguin, pp. 269-293.

Kadia, Kayiba, 1988, "The effects of formal instruction on monitored and spontaneous naturalistic interlanguage performance", *TESOL Quarterly*, 11, pp. 509-515.

Kaplan, Marscha, 1987, "Developmental patterns of past tense acquisition among foreign language learners of French". En VanPatten, Dvorak y Lee (eds.). *Foreign language learning: A research perspective*, Rowley, Mass., Newbury House, pp. 52-60.

Kellerman, Eric, 1983, "If at first you do succeed...". En Gass y Madden (eds.). *Input in second language acquisition*, Rowley, Mass., Newbury House, pp. 345-353.

Krashen, Stephen, Victoria SFERLAZZA, Loma FELDMAN y Ann FATHMAN, 1976, "Adult performance on the SLOPE test: more evidence for a natural sequence in adult second language acquisition", *Language Learning*, 26, pp. 146-151.

Martín Peris, E. (1998). «Gramática y enseñanza de segundas lenguas», *Carabela*, 43. pp. 5-33.

Martín Sánchez, Miguel (2008) *El papel de la gramática en la enseñanza-aprendizaje de ELE*.

Muñoz-Basols, J., Moreno, N., Inma, T., & Lacorte, M. (2016). *Introducción a la lingüística hispánica actual: teoría y práctica*. Routledge, New York.

Real Academia Española (2010). *Manual de la Nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa libros.

Real Academia Española (2021). *Diccionario de la lengua española*. Madrid: Espasa libros.

Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

Sánchez, A. (2009) *La enseñanza de idiomas en los últimos cien años*. Madrid: SGEL.

Referencias electrónicas

Aschenberg, Heidi (2003): “*Teoría de la gramática. La concepción de Eugenio Coseriu*”. Odisea, 3, 55-83.

[En [http://ojs.ual.es/ojs/index.php/ODISEA/article/download/80/72#:~:text=E1%20%C3%A9rmino%20de%20gram%C3%A1tica%20seg%C3%BAn,\(Coseriu%201987%2C%20130\)](http://ojs.ual.es/ojs/index.php/ODISEA/article/download/80/72#:~:text=E1%20%C3%A9rmino%20de%20gram%C3%A1tica%20seg%C3%BAn,(Coseriu%201987%2C%20130)) el 13/12/2021]

Cassany Comas, D.; Luna Sanjuana, M., Sanz Pinyol, G. (1994). “*Enseñar lengua*”. Universidad de Barcelona. [En [https://www.academia.edu > Cassany...\(PDF\) Cassany, d. luna, m. sanz, g. - enseñar lengua - Academia.edu](https://www.academia.edu/Cassany...) el 30/11/2021].

Cecilia, G. M. (2011). “*Apuntes sobre teorías lingüísticas, sus postulados gramaticales y su impacto en la enseñanza*”. Universidad Nacional de La Pampa. Argentina. [En <https://revistas.ucm.es/index.php/DIDA/article/download/36311/35156/> el 22/01/2022]

Centro Virtual Cervantes. (s/f). “*Vocabulario. Diccionario de términos clave de ELE*”. [En https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/vocabulario.htm el 24/01/2022]

Cerdas, R. G., Ramírez, A. J. (2015). “*La enseñanza de lenguas extranjeras: historia, teoría y práctica*”. Universidad Nacional, Costa Rica. [En <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/rlm/article/download/19687/19767/> el 15/01/2022]

Cuervo, G. E.; Herrera, R. N. (2017). “*Uso del enfoque comunicativo para el desarrollo de las competencias comunicativas en los estudiantes del centro de idiomas*”. Universidad la gran Colombia. Bogotá: D.C. [En [USO DEL ENFOQUE COMUNICATIVO PARA EL ...](#) el 15/01/2022].

Gilberto Farías. “Gramática”. Para: *Concepto.de*. Disponible en: <https://concepto.de/gramatica/>. Última edición: 12 de marzo de 2024. Consultado: 03 de mayo de 2024.

Instituto Cervantes. (2006). “Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español”. Madrid: Instituto Cervantes. Biblioteca Nueva. [En https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/ el 22/03/2022]

APENDICES

Tipología de actividades gramaticales lúdicas

1. Primera actividad: La serpiente

Nivel: B1

Duración:

- ✓ De 20 a 30 minutos.

Material:

- ✓ Un tablero con tamaño A4.
- ✓ Un dado.
- ✓ Un cronómetro por grupo.
- ✓ Un papel para crear monedas de múltiples colores por jugador.

Objetivos:

- ✓ Fortalecer el uso correcto de los tiempos verbales en español.
- ✓ Ejercitar el uso de estructuras temporales, tal como el uso de adverbios de tiempo.
Fomentar la interacción y el aprendizaje comunicativo.
- ✓ Incrementar la motivación de los estudiantes mediante el uso de actividades dinámicas y lúdicas.
- ✓ Mejorar la memorización de los verbos y los pronombres.

Destrezas:

- ✓ Comprensión escrita.
- ✓ Expresión oral.
- ✓ Competencia de autonomía e iniciativa personal.

Desarrollo:

Se decide el número de integrantes de cada grupo, con un máximo de seis personas. Aun cuando esta actividad es más productiva y fructuosa en clases pequeñas en las que se forma tres grupos para que el profesor pueda estar al tanto de todas las respuestas que dan los alumnos.

Es un juego de mesa en la que los jugadores deben responder a una serie de preguntas. De eso, cada jugador lanza por turnos el dado y avanza con su moneda tantas casillas como puntos saque. Además, es un tablero que se divide en una serie de casillas numeradas

El juego es muy simple, uno de los equipos tira el dado y avanza las casillas según el número obtenido que aparece en el dado. El turno avanza de izquierda a derecha. Según el recuadro en el que se encuentre deberá responder a la pregunta, inventar un principio o un final para la oración dada, conjugar el verbo en presente, pasado y futuro o imaginar una historia de un minuto en el tiempo verbal indicado. Además, si la respuesta es correcta, puede volver a tirar el dado para seguir avanzando. Y en el caso de que la respuesta sea incorrecta, debe dar el turno al siguiente jugador.

Para que la respuesta se considere correcta, la oración debe tener un significado completo y el verbo debe estar correctamente conjugado. Sin embargo, el profesor debe controlar al máximo las respuestas de los alumnos, pues todo dependerá de la cantidad de grupos que se hayan formado. Luego, el primer alumno que llegue a la última casilla será el ganador.

LA SERPIENTE

SALIDA Comencemos! (1) ... cuando el despertador sonó.

COMER YO (2)

¿Qué harías si te tocara la lotería? (3)

Estaba caminando en el bosque... (4)

PASADO (5)

ANDAR TÚ (6)

¿Qué harías si vieras un tigre? (7)

Mientras mi madre estaba cantando... (8)

BUSCAR NOSOTROS (15)

¿Qué harías si fueras invisible? (14)

PRESENTE (13)

... cuando un cocodrilo me mordió. (12)

ESTUDIAR (18)

¿Qué pedirías si un genio te diera tres deseos? (10)

FUTURO (9)

... cuando la policía me arrestó. (16)

FUTURO (17)

¿Qué harías si estuvieras en una isla desierta? (15)

ESCRIBIR VOSOTROS (17)

PRESENTE (20)

Mientras buscaba a mi gato... (21)

HABLAR ELLOS (22)

PASADO (23)

LLEGADA Felicitades!

Conjugar en presente, pasado y futuro.

Contar una historia durante un minuto en el tiempo indicado.

2. Segunda actividad: UNO gramatical

Nivel: B2

Duración:

- ✓ De 15 a 20 minutos.

Material:

- ✓ 72 cartas de colores con una multiplicación en cada una

Objetivos:

- ✓ Trabajar las distintas categorías gramaticales: sustantivos, adjetivos, verbos y adverbios.
- ✓ Aumentar la dificultad del alumno.
- ✓ Desarrollar estrategias eficaces.
- ✓ Reforzar conceptos y trabajar los procesos de atención, concentración y memoria.
- ✓ Saber clasificar las palabras según su función dentro de la oración.
- ✓ Fomentar la cohesión grupal.

Destrezas:

- ✓ Expresión escrita.
- ✓ Comprensión oral.
- ✓ Expresión oral.
- ✓ Interacción oral.

Desarrollo:

Este juego está formado por fichas de cuatro colores (rojo, amarillo, verde y azul) y cartas numeradas del 0 al 9. Se distribuyen 7 a cada jugador, que debe deshacerse de ellas por turnos haciéndolas corresponder en número o el color de la última que se halla en la mesa. Sin embargo, hay cartas con poderes especiales, que cambian las reglas y aceleran el juego.

Este juego tiene las mismas reglas que el juego UNO. En lugar de jugar con cuatro colores distintos (rojo, amarillo, verde y azul), la idea es jugar con cuatro categorías gramaticales diferentes, como verbos, adverbios, sustantivos y adjetivos. De eso, cada color representa una categoría gramatical distinta, y se incorpora así una regla especial.

Por la dinámica del juego, las cartas se reparten entre los participantes y al tirarlas sobre la mesa, además de poder dejar una carta, se debe decir una palabra de la categoría que está en el juego. Cabe decir, si azul se le ha asignado la categoría “Verbos”, el participante deberá decir un verbo si destaca una carta de ese color. Además, si el participante comete un error, no podrá descartarse y deberá esperar a su próximo turno.

Por ello, para poder deshacerse de las cartas y lograr el objetivo del juego, es necesario saber señalar las palabras de esta categoría, y al final gana quien se quede sin cartas.

Recuerden que el refuerzo positivo es importante y que este juego es una de las mejores formas para crear un aprendizaje significativo.

